

叻報

第七號門口巴魯在設開館本

印王德爵伯顏延有文士
寫各體文字現由上海另行
各種善書出售其書目另到
本館所有各書價甚相宜再
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有得恩
成文以及支離疊贅者概不
登錄嗣後列翁來札尚祈
自諒更須寫真街里施後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

大英一千八百九十六年七月三十一號禮拜四 光緒二十二年六月十一日 禮拜一 每張售錢一分

招請探採人 ○啟者茲本館欲招請探採人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略諳華文者方纔合用 諸君欲承斯乏請至本館面商可也 本館謹啟

本館遷移告白 ○敬者本館現已遷至原居對面即麻六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君
賜顧新即 移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啟

醫本報日人殘忍後

從來攻敵以攻其不備而後勝。上國以得民爲先。未聞仁義不施而鄰國之民能服之。如父母者。古昔盛時。戰歿去
殺兵出有仁人之號。師中立君子之名。禹之征也。于羽舞而鄰國之民能服之。如父母者。古昔盛時。戰歿去
東征也。樂食穀粟以迎王師。趙至秦失其宛。天下遂之沛公。入關首約法三章。萬姓夾道懽呼。父老孀婦流
涕以爲復見天日。夫以彼黎庶之困苦。虐政之苛。猶必發政施仁。以收拾民心。爲計况夫久沐 聖朝之
恩澤。一旦敗隸他國。而臨其土者。不施以仁義。反出以殘苛。惡在其足以得民也哉。孟子云。以德服人者。心
悅而誠服也。以力服人者。非心服也。蓋做於一時之勢力耳。由斯言而觀之。可與論魯人處置臺灣之事矣。
自去年馬關立約。後臺灣改歸國。該處之土地。隸併之版圖。該處之人民。入倭之棚籍。該處之出產。
歸侯之度支。倭人滿志。滿志。滿志。當亦始頗時。不及此撫有斯土者。宜如何留心體卹。加意撫循。耶。而乃歷觀西
報。近解安人殘暴情形。幾若慘無天日。即較臺灣之內山。生番出草。其虐戮荼毒之慘。尙未有若斯之酷。
者。嗚呼。維彼魯人。豈復有人心哉。直虎豹豺狼耳。夫臺灣離海外荒。而其民皆閩粵衣冠之族。沐浴聖
化。垂二百餘年。今者我武不揚。淪爲異域。痛君門之遠隔。籲呼難。不能上達於九關。傷國祥分中。哀主
伊誰定。備職名於萬古。雖約中有順還內地者。聽之之語。然人情安土重遷。亦既生於斯族於斯。祖宗墳墓
棄產田園。安能盡挈而去。則不能去。不忍去者。情也。亦勢也。且彼魯人之佔得其地者。豈無所用其民。而必
欲置之死地哉。而何以屠戮之慘。至於此極。耶。藉曰臺民土匪。實固不戢。不得不施之以威。然周家之所謂
頑民。皆商家之所謂忠臣義士。況其中不皆愚不長死之人。觀於昨報所云。中有某村素來安分。見倭兵至。
即具荏苒老態。欣出迎。乃倭執五十人而殺之。餘人始驚駭逃遁。甚至有人問日官。再再燒村。請爲明示。日官
即於十二日。示招村人回家安業。村人信而肯。詎至十三四等日。倭兵又到。焚殺村民。慘死甚衆。至於擄
發墳墓。拋擲骨骸。奸淫婦女。種種殘虐。盡虐之。無復有人理。即古之無賴反賊。如黃巢李闥張獻忠輩。殆亦
不是過也。彼臺人傷心慘目。一至於此。詎肯低首下心。忍辱待死。爲天下羞。然則饒而走險。固其所也。蜂
向有華因。獸猶能門。保無有英雄雄士。出其中振臂一呼。亂者四應。激以大義。慷慨誓師。請收合餘燼。背城
借一滅。此而朝食。食者乎。隨處獨家。復糧餉不敷。軍械不精。隊伍未練。然師直爲壯。曲爲老。越日兵在臺。不過
三五萬果能一鼓作氣。決金爭先。以數百萬之臺人。殺三五萬之日兵。不啻如剛狗屠家耳。彼日人其敢痛
行無忌者哉。同憶去年日兵在旅順時。肆行殺戮。無辜之民。西人之隨營觀戰者。曾致書於日本督師之將。
謂日兵若再如此。殘殺無罪之人。將華僑告爲國同。舉義旗以證其罪。等語。夫當仗義發憤時。如火災。竟尚玉石
俱焚。猶可說也。乃今官于戈已戢之候。猶向如此。行爲直使聞風。逆聽之人。之橫行無忌。而不復昔者。秦滅六國。趙爲最。趙始皇之
窮無絕期也。夫平朝已矣。彼歐西之人。豈亦無人心者哉。而何以曉日之人。之橫行無忌。而不復昔者。秦滅六國。趙爲最。趙始皇之
止其殘酷。耶。嗚呼。噫。噫。臺民之恨。其將與此終古矣乎。然而天地之道。無往而不復。昔者秦滅六國。趙爲最。趙始皇之
慘長平之役。戰而斬者四十餘萬。降而坑者又四十餘萬。而趙即於此時生一男子。子趙高。先後殺趙始皇。始
二子而滅秦之宗社。生一女子。子邯鄲姬。陰以呂易。而莫之覺。全盛一統之業。拱手歸諸他人。此兩人蓋
從內亂之乃趙國冤氣之所化也。秦滅六國。楚最無罪。而懷王幽囚以死。骨方未寒。王翦六十八萬人。風驟雨
至。五湖七澤。勢如破竹。陸終熊繇之後。滅無子遺。而楚即於此時生二男子。子於東。楚曰陳勝。吳廣生二男子。
於西。楚曰劉季。項籍。竊臂大呼。四方響應。竟滅秦之天下。此四人蓋從外亂之乃楚國憤氣之所化也。孰謂
天道作憤。無知耶。今日者臺海人民之冤憤。亦可謂至矣。盡矣。戔戔以加矣。而動極必反。出乎爾者。反乎爾。安
知他日。日人不爲臺民所屠戮。無道以爲焉。此時之心也哉。

土國電音 ○本
兵軍而與土兵大決云云

與土兵交戰而土兵竟為所敗云云噫何土國近來之多難也

則尙覺不能悉數也噫

塾師辭退

委谷於毛以莫毛之援贈章即懸轡回轡而南竊恐此事有非容易蓋華人所倚重者儒門聖教其教人大旨要不外孝弟忠信今該聖教有傳教之事亦何怪爾華人怨憤之深即如 年巴城字員司渾曾命其子廷輝至該聖地肄業本異常聰慧乃不意因其聰慧之故竟致趨於彼教旋即違其父命忍離二親而不顧直往美國學習牧師今又聞有華童二人亦爲彼教內之說所搖動欲前往美國學習傳教之事聞內有一童前值其父身亡姪母氏召同治派乃赴童竟置諸弗恤此事若果屬實則爲人父母者情何以堪夫父兄之命子弟入塾讀書不過欲其學成出其才猷上以之立功外向以之贍奉室帛雖中下人家終日勞勞亦以博姬頭欲使其兒之知學今若以上兩童所行之事則雖有子亦奚望耶助中英塾師又豈外尚有甚多而每年華童所入護高等者則以禮佛大聖之童爲最然則諸人欲使其子弟就學當亦知所問津矣

用卽委員往查係屬伊誰之咎嗣該員覆稱此事實非承辦築路人之過是緣此樹開時既久內爲白蟻蛀蝕其幹已空忽遇暴風故遭倒仆云云竊按此事雖稱非築路人之咎然崇崇民命慘喪於斯夫亦甚屬可憐噫萬里離家天涯謀食乃竟慘罹活切開碎肢殘是亦大可哀也夫

告成於十八日業經試水是日下午一點鐘之際經洪君延致助地中西士女多人往觀厥成計該船若載輕貨可至七百五十噸如載重貨則可載至九百噸船身長計一百九十五英尺闊二十九英尺深十三英尺九寸闊此船將用荷旗駛往圖斯嗎辰地方注冊但如此巨之船則本坡向來未獨製於此觀之亦可見耶地製造近來之日盛矣

日本民人旅居暹羅日益繁衆惟無像臣駐紮雖資保護故日本政府特照會暹廷請准其建館使署派員駐紮以衛商民其未派使以前先行更訂和約現暹國議定在日京商云云所述如斯然則暹廷派使往日之由殆緣此故也

謂者詢以在厦情形據稱廈門疫症甚重自彼到埠經其醫治者并三人均以藥水刺入皮膚使達病所內有十五人藥到春回應手立效惟有兩人病入膏肓攻之不可達之不及藥石無靈轉瞬就斃其餘六人吾漸行時見其已有起色至今會否痊愈則未得知吾所醫理之人皆染患此症而王華人等所製靈藥自英國醫生兩人每日帶到該醫所將病人看驗驗誠不分吾所以不遑診處之故因治疫之藥已竭慮求治而無效也

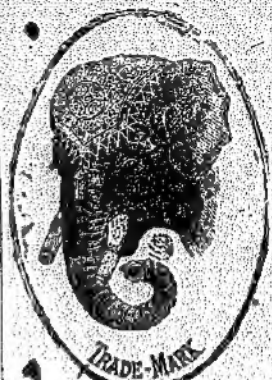
無以應命也故不得已忽忽而返今雖到港而贖命無丹卽有患時症求治者亦不能爲之效力矣現擬起羊城澳門一遊然後退還以回西貢慘症前在粵人醫局所製之藥其藥之強健者以投奔植於其身俟毒成漿然後採卽用蓋惟馬最壯始能受毒也計患疫者若僅復到夏龍濟治疫所配製於漿取製之法擇焦之強健者以投奔植於其身俟毒成漿然後採卽用蓋惟馬最壯始能受毒也計患疫者若僅勿因夏龍濟治疫所配製於漿取製之法擇焦之強健者以投奔植於其身俟毒成漿然後採卽用蓋惟馬最壯始能受毒也計患疫者若僅

[illegible]

禁例收回從此船駛往來暢行無碍不致如前之多所畏忌矣
德弁將回 ○西字報云前者德國武弁哥羅士被護軍營勇丁毆辱茲已醫治平復意欲過回本國中朝乃給以馬克二萬五千枚將

紅首冠仔標萬國酒出售

象頭標蜜酒



新印臺灣地圖發售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千星於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟為攷究者請君賜顧移玉至本館面商可也
本館謹啟

啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來叻發售專者宜得力 諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士地最屬合宜茲特將其標式列報中俾諸君一覽而知其式圖取倘向 光顧者請至舊巴里街萬興號右鄰本公司公細認象頭標為記庶不致誤價極平特此佈 聞向希惠顧

大英一千八百九十三年九月廿一號

新嘉坡廣買公司謹啟

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不咸稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不咸稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

Bisquit Dubouche & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不咸稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

正金鐘標萬國酒出售



啟者本公司所製正金花鐘標萬國酒久已馳名諸君均喜用之現已定與本坡酒公司包辦以應客沽凡有欲客購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者可至本行沽買至此酒

啟者本公司所製正金花鐘標萬國酒久已馳名諸君均喜用之現已定與本坡酒公司包辦以應客沽凡有欲客購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者可至本行沽買至此酒

上所有各標如無本行不致呼聲即字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

不致呼聲即字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

大英一千八百九十六年正月二十三號

不致呼聲即字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

亞耶醫生藥丸

Sole and General Dispensary, Ltd.
222, Singapore Dispensary, Ltd.
40, RAFFLES PLACE.



Ayer's PILLS
Best Family Medicine
CURE

Sick Headache, Constipation,
DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name "Ayer's Pills" is blown in the glass of each of our bottles.

此藥丸功效甚多有益於人匪鮮其能治諸病食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥效如神此丸乃藥百草精液製成宜於晨食入腹之後藥即消化其氣力即通布於臟腑故其效速而藥神無論居家客寓所購之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥九玻璃瓶上製有本醫士名字兩包頭亦列有本醫士之名庶免為魚目所混現此藥寄在實德力境內保託星架坡藥房代售 列君沽藥所至該藥房保買可也此佈
西一千八百九十三年九月廿三號 亞耶醫生藥房啟

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰蘇多馬士其酒清香乃在谷力地方所製好精計裝大枝者共四箱中價銀八元但酒開銷時買者自宜辨明有軒沙蜜酒每箱計四羅中價銀七元亦有每箱大羅中價銀八元五角又不爾目士卓蜜酒每箱計四羅中價銀十元此酒色香味俱備美且能滋養除煩 諸君賜顧祈即 惠臨本行選購為盼
大英一千八百九十六年五月二十二號

頂上蜜酒出售

芝勿勞士公司啟

頂上祖家灰發售 ○啟者本行新接到香港兀那埃爾造灰有限公司親來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲定購請期交貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者會將本號宜麥利爾營造師加致驗過每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本號工部局所定灰力之量每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列實有事營造者祈即 惠臨選購幸勿失此機緣也特此佈告
大英一千八百九十六年五月十五號

香港兀那埃爾造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○啟者茲有蘇南境新辦各地之鴉片煙碼欲於西本年實曆末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實曆末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之鴉片煙碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或承辦至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左
一在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
二在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
三在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
以上各碼 諸君有欲承充者當向總領事官 玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月七號

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○啟者茲有蘇南境新辦各地之鴉片煙碼欲於西本年實曆末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實曆末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之鴉片煙碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或承辦至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左
一在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
二在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
三在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
以上各碼 諸君有欲承充者當向總領事官 玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月七號

荷蘭駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國新辦蘇南境各地之鴉片煙碼欲於西本年實曆末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實曆末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之鴉片煙碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或承辦至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左
一在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
二在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
三在馬哈巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
以上各碼 諸君有欲承充者當向總領事官 玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月七號

俄國某運船近由奧沙啟程前往海峽十八日道經離海船內有俄國派駐鴨綠江一帶之統領官亦附之東渡該船到助添載煤糧畢旋即啟行東渡矣

督辦鐵路 ○天津友人來信云自胡雲相京兆升任順天府尹後京師蘆溝橋至漢口一帶鐵路大工遂經北洋大臣王帥湖廣總督張帥軍會檄盛杏蓀觀察總其大成聞此項工程異常緊急限定明年秋季截事故日來由津至京沿途橋梁築已一律開工按盛觀察現因交涉事件在上海與大東大北兩電報公司會商一切大約一有或議即須乘輪北上到滬視事矣

減款無因 ○天津友人來函云中國自與日本行成之後痛定思痛大改舊章徵集鐵路商務製造諸大政而西人之願充礦師及承辦鐵路紛紛到津門毛遂自薦曰人延其厚利思獨攬利權又知日本所造鐵路鋼條機器各物不及泰西故以利誘中朝謂中國目下新政凡關辦貨物若今日人經手其國願減賠款一百萬兩來信所言如此確否未敢必也

未雨綢繆 ○中國各處設立教堂修葺 旨允准由地方官隨時保護邇來時有匪徒煽惑愚民拆毀教堂事後雖由地方官賠償而該教中已受累不淺矣日前江南主教倪君有函之上海總領事署謂教堂被毀皆因地方官不肯竭力保護之故恐為轉請兩江總督派撥防營在各處教堂之旁駐紮以免匪徒覬覦云云總領事允即電致南洋大臣未知劉帥如何辦理容再續聞

廈門近信 ○初三日廈門來信言前總辦大古洋行更用新挑夫恐舊人懷恨滋鬧深以為憂目下此事已暫平妥可無他憂矣○廈門時疫流行死亡相繼令人聞而生懼目下雖稍覺安靜然每日死者尚有四五十人計自前四閱月以來廈門居民因疫去世者約有五千人口嗚呼慘哉○昨接臺灣來函言臺民四處揭竿而起與日人為難彼此攻擊各有死傷

荷蘭虎患 ○昨有友人自荷蘭之牙汪港來者言該處近來時有猛虎為患其始不過殘食禽獸近且害及人民有穆拉油人名加砂者娶妻然芝現有一月之久本月初二日夫婦二人駕一小舟到內港刺取亞格葉距然芝上岸後突被一班獾猛虎咆哮去加砂痛哭欲絕趕即將解知社長至初四日又有潮人名亞通忘其姓在該港開辦雜貨店入山催取賬項不料一去三日竟爾不同嗣經店夥林某偕同穆拉油人五名併加砂共成七人各持刀械前往內山查探行約三英里之遠見有然芝之棲舍在樹上再行數百步而亞通之屍亦在該處血肉狼藉肢體摧殘面目模糊向可認識遂以牛乳袋將其殘骸裝而回云云噫安得有卡莊其人者為之一誅厥患哉

婦人送院 ○王亞清潮籍人也年僅十八歲不知有何不如意事陡患失心之症如痴似醉竟將頭上八千根煩惱絲一齊剃落殆盡爾等子嗣和尚者終日在武吃智馬律一帶跑走昨日忽在該處路旁水溝跳下幸水不甚深不致遽占滅頂嗣為巡邏所見將其撈起送往瘋院調治

傷人案錄 ○聞有閩人名蔡昔者向在打石街某項裁縫中充當庖役拾九早偶因小故竟被其同伴蔡珍所刺查其起衅之由則緣昔挑水以爲炊事而延飲強取其水以爲濯足昔執不從故而刺之云云惟今珍已在逃不悉否能緝獲也

命案展訊 ○前據實備同律距坡七英里某園之爪亞人盧帶甘密被盜劫去荷銀七十三元盧因電傷在醫院斃命各等情嗣經國家暗探查獲形迹可疑之爪亞人曰亞兒士甲曰亞兒童旁勝曰哇合曰毛老嘴曰知申曰關詩班曰加里民曰加心曰勞勝魯計共九名全行送案候辦旋由國家訊明知正兒傷勝旁勝班一人與別無干爰將其一人聽押其餘概行釋放十九日過堂由勿太守提訊宗畢展至廿六日再訊命案重大不准担保

死屍再驗 ○十九早六下鐘之際有巡邏在馬交街口二馬路處巡察瞥見某騎樓下有死屍一具觀其形狀似係閩人年約四旬之譜蓋食而巧倒斃於處者惟不知其姓氏爰將其屍昇往施牌埔驗屍場驗驗

滅屍候查 ○昨日國家風聞知龍之直落龜旁地方有殺害人命之事該屍曾經兇手將其掩埋以冀滅跡云云現在國家派差查訪緝獲人命天網恢恢豈不至焉其所漏也

私烟判罰 ○本十八日經馬司巡丁向國家購票督同第十號三巡差到麥加南街第三號門牌屋內搜獲私烟及嗎粉計值銀二十元之譜併將屋內福清人楊元甫張基楊潮三人拘獲送案昨經府尊提訊判罰楊元甫銀一百五十元無銀改禁四個月張基判罰二元無銀改禁十天楊潮判罰無辜省釋

京師惡錄 ○京師惡錄 再據嘉善縣知縣江峰青稟稱訪有棍徒蔡大即綽號小獅子著名兇惡結黨詭詐甚至執持洋槍肆意擾害鄉民其悍復不敢控告疊經嚴拿該棍徒行蹤詭秘特其窟穴在鄉省吳江縣蘆墟鎮居被漏網茲復懸賞購緝密諭鄉保遇其入境詐擾合力先捕獲犯率黨至縣屬屬北區意圖擄人勒贖經益保鄉團將該犯蔡大即小獅子獲送到縣訊據供係湖北大冶縣人寄居吳江縣蘆墟鎮先後該匪得贖五六次又挾嫌擄人勒贖未成一次此外逞兇滋擾作惡多端不配大戮官屬異常兇惡該縣以按律擬軍則法輕情重且慮匪徒同類滋事端擬照光緒九年刑部奏定京城棍徒擬書章程嚴行禁錮等情與臣勸辦按察便並擬現查該匪結黨法係屬惡匪類殺

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WIL JIX who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
- (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
- (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
- (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WIL JIX twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,
61, KLING STREET.

涇 渭 宜 分

敬者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文寅等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告案在府堂集訊八大幸蒙 府尊明察於五月二十日訊結以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其茶已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號為保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各寶號客購到此等假庄宜香茶者自刊疏此告白之日為始限以三日內到敝號報明敝號自願從廉將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號
大清光緒二十二年六月二十日

新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

程定於西月三號即華本月二十四日即能抵叻上落客貨畢即展輪往香港等處
大英一千八百九十六年七月二十八號
大清光緒二十二年六月十八日

靖地方剿獲案 奏各仿辦等情具詳前來臣查審解兇惡棍徒定例禁止曉軍其所以懲不畏法者一經發配往往乘間脫逃依樣惡被害者既其罪復不敢告官為匪者轉肆其兇殘地毒閭閻當此游勇匪棍隨處潛匿勾結若匪因時因地從嚴懲法不足以弭隱患而肅刑章擬請將該犯蔡大即解就小獅子坡照京城懲辦棍徒章程嚴行監禁勿任復出滋事如蒙 俞允嗣後浙省拿獲情重棍徒之案一律從嚴辦理庶匪類知所儆惕地方可期安謐相應請 旨敕下刑部嚴復施行臣為力杜匪棍生事擾民起見是否有當謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹奏 硃批刑部議奏欽此

退股聲明 ○啟者侯錦源號於乙未年十月二十五日即英一千八百九十五年利源末十一號湊入松柏街第一十一號門牌廣昌昌字號客棧生理股份出有本銀二百五十元因侯錦源志圖別業經將自己所得股份退與潘雲開承頂即日當眾將前所立合同並現下另立有印紙退股字付交潘雲開收領為據日後廣昌昌生意盈虧以及各寶號來去過借等項概不干退股人侯錦源之事特此聲明以免後論
大清光緒二十二年六月十七日 大英一千八百九十六年七月廿七號 新嘉坡松柏街廣昌昌號退股人侯錦源謹啟

承頂聲明 ○啟者新嘉坡松柏街十一號門牌廣昌昌南北行生理原係古鳳山於乙未年十月間遷到晉山并寶昌羅瑞合侯錦源林公序林少發等同資合夥同創當日立約與古鳳山邱晉山二人司理內外之事惟今古鳳山志圖別業願將自己名下股份退出廣昌昌號各夥承頂即將廣昌昌生理變賣明白其所有應得股份母息銀俱公親陳正雲俞謝輔廷翁等即日古鳳山經手一足領回清訖日後廣昌昌生理盈虧與古鳳山無涉倘古鳳山有與各寶號交易以及揭借等項惟經手是問亦不干廣昌昌之事特此聲明以免後論
光緒二十二年六月十五日 廣昌昌號謹啟

承頂聲明 ○啟者新嘉坡雙井街第二十七號門牌萬和順號原係沈順富劉廣瑞張東勇三人自義年合夥經營創為永糖生理後緣沈順富志圖別業願將自己股份退出故同業劉廣瑞張東勇三位老爺駕臨秉公當堂核算清楚而沈順富所有應得退股本利銀項即日當眾交領清訖隨將簿內沈順富名下之股份註銷日後萬和順生理盈虧得失均與沈順富無涉特此聲明以免後論此佈
大清光緒二十二年六月十四日 承頂股份人劉廣瑞張東勇同啟

就成公司告白 ○竊思治國者必以安民為先民安而後國治經商者又以安身為本身安而後利有可圖昔夏禹疏九河而治水伯益烈山澤而治山無非為國為民起見今大英公班衙及乎講求人生之利弊殆亦有所感焉夫古聖之風教觀其修橋樑平道路是猶徒扛成與梁成之也也觀其開醫院設病坊是猶資生之召岐伯乾陸之集醫書之意也今密諭勸諭之人合公司相結里清淨義橋助支府庫之財新創義收病院台舉之人不致發氣無然而生時疾此治未病之意也上焉者既有善政余等亦居是邦敢不竭力以襄美舉所以會集廣福之人派出資本合夥就成公司相結里單牛車應用之物每月於費用依各舖戶人數多少給與銀錢盡善盡美內外一團和氣指日清風載道不啻海上蓬瀛而國泰民安萬姓同沾其利異史有裝除天宮之役余等又何辭其焉
大清光緒二十二年六月十五日 就成公司謹啟

頒揚諭師 ○瑞師吳錦麟先生深得儒家地堪傳陰陽五行觀山玩水聚龍知穴至於蓋造放水河圖洛書三元劍指陰陽催官以宿度處八卦以學期定吉凶一一如神他如選課日運趨吉避凶揆天星應時令尤為精致今因扶街南游寄寓小坡大馬路福音堂前門牌第九十一號 諸君就教請移玉惠臨面談為幸
光緒二十二年六月初三日 輔政司書記吳見龍代啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡領事官告白 ○啟者茲有星加坡地方之酒賭當各碼招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一號為期承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年寶曆末月十九號即華八月十三日在文島衙投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月一號 荷蘭國駐紮新嘉坡領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡領事官告白 ○啟者茲荷蘭印度國家定於西本年為元月三號即華六月二十四日在巨港拍賣勿連木之棧七百二十枝計共有一百四十久密棉打之多 諸君有合意購買者祈屆期 玉臨投買此佈
大英一千八百九十六年七月七號 荷蘭國駐紮新嘉坡領事官弗羅里謹啟

輪船常川往來彭亨 蘭丹 古蘭丹 丁加奴等處 ○啟者茲有吧勝那輪船定於西本月八號禮拜三由吉蘭丹抵叻上落客貨畢即於九號禮拜四下午或拾號禮拜五上午由叻展輪前往彭亨 蘭丹 古蘭丹 及丁加奴等處 諸君有欲附載搭客者祈向本城慈心拜行 玻璃後發盛號 小坡拾號號就符丁員之處詢問便得嗣後本輪常川往來即以上各埠每兩十日即在叻地啟行一次至其回叻程途亦照歷各埠惟不過物為停輪候接客而客而已至於客位伙食等一概預備停妥照料周到併此佈聞
光緒廿二年五月廿七日 吧勝那輪船等東公司謹啟

花園出稅 ○啟者茲本就有園一所坐落大吧窰之馬寶釐知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告
光緒廿二年二月十一日 黃坤豐號謹啟

賣發酒密



售出酒葡萄酒萬國英特上場國法



THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

啟者本公司親由法國督辦
頂上好萬國葡萄酒來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有萬國酒無有能
出其右者誠佳酒中妙品也至此
酒本公司一經沽出餘無別家
出售 諸君光顧請細認蜂窠標
為記配酒細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有到份之獨者請早至
惠臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明鳴也洋行謹啟

賣發酒密烏



啟者本行由英國督辦
著名之烏密酒發售久已遐邇
馳名茲復由英新到烏密酒
士斗雲字號之烏密酒其酒
酒到時應以此酒香與眾
不備飲之可口且能保養精
神調和血氣實飲令人不生
疾病誠酒中上品也 諸
君光顧請細認以上所列之
狗頭標為記不致誤且價甚相
宜 諸君光顧請早至
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明鳴也洋行謹啟

售出品巨

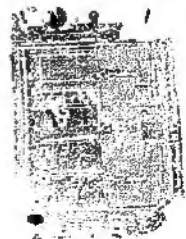


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售
其酒係由頭等式釀造有年沽飲 諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
有小紙包印註聯字號為憑也此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
明鳴也洋行謹啟

售發櫃名



善思養生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟保險然必須不事儲蓄始能
此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製
為堅固保能避火且其鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並無雜以木料且櫃內自備有手內為一式堅固能
有優劣之分至於櫃大小
不一而價則約一百磅至
四百磅凡用之者可保其不
礙焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實為叻坡華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
諸君有惠顧者新即玉臨選購為
大英一千八百八十九年十一月廿八號



明鳴也洋行謹啟

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行檢定於酒樽木枊內加鐵
絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到本行報明即酬
紅銀二百大元絕不食言訊定斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 椰里末 惹加那 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往此佈 啟
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明鳴也洋行謹啟

